



INSTITUTO PARA LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN
SECCIÓN DE POSGRADO

**DIFERENCIAS EN EL DOMINIO DE GRAMÁTICA Y
VOCABULARIO DEL IDIOMA INGLÉS EN ESTUDIANTES DE LA
MODALIDAD B-LEARNING Y MODALIDAD PRESENCIAL**

**PRESENTADA POR
KATYA MILAGROS PLASENCIA DÁVILA**

**ASESOR
ANGEL RAMÓN VELÁSQUEZ FERNÁNDEZ**

TESIS

**PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRA EN EDUCACIÓN
CON MENCIÓN EN DOCENCIA E INVESTIGACIÓN UNIVERSITARIA**

LIMA – PERÚ

2019



CC BY-NC-SA

Reconocimiento – No comercial – Compartir igual

El autor permite transformar (traducir, adaptar o compilar) a partir de esta obra con fines no comerciales, siempre y cuando se reconozca la autoría y las nuevas creaciones estén bajo una licencia con los mismos términos.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



**INSTITUTO PARA LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN
SECCIÓN POSGRADO**

**DIFERENCIAS EN EL DOMINIO DE GRAMÁTICA Y
VOCABULARIO DEL IDIOMA INGLÉS EN ESTUDIANTES DE LA
MODALIDAD B-LEARNING Y MODALIDAD PRESENCIAL**

**TESIS PARA OPTAR
EL GRADO ACADÉMICO DE MAESTRA EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN
EN DOCENCIA E INVESTIGACIÓN UNIVERSITARIA**

**PRESENTADA POR:
KATYA MILAGROS PLASENCIA DÁVILA**

**ASESOR:
DR. ÁNGEL RAMÓN VELÁZQUEZ FERNÁNDEZ**

LIMA, PERÚ

2019

**DIFERENCIAS EN EL DOMINIO DE GRAMÁTICA Y
VOCABULARIO DEL IDIOMA INGLÉS EN ESTUDIANTES DE LA
MODALIDAD B-LEARNING Y MODALIDAD PRESENCIAL**

ASESOR Y MIEMBROS DEL JURADO

ASESOR:

Dr. Ángel Ramón Velázquez Fernández

PRESIDENTE DEL JURADO:

Dr. Florentino Norberto Mayuri Molina

MIEMBROS DEL JURADO:

Dr. Oscar Rubén Silva Neyra

Dr. Miguel Luis Fernández Avila

DEDICATORIA

A mis padres por su esfuerzo y confianza
en cada paso que he dado.

ÍNDICE

ASESOR Y MIEMBROS DEL JURADO	iii
DEDICATORIA	iv
ÍNDICE	v
RESUMEN	vii
ABSTRACT	viii
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO	3
1.1 Antecedentes	3
1.2 Bases teóricas.....	8
1.2.1 Enfoques metodológicos para el aprendizaje de lenguas extranjeras	8
1.2.2 Las cuatro habilidades del idioma inglés.....	16
1.2.3 Las competencias comunicativas de la lengua inglesa	19
1.2.4 Las TIC en la educación superior	22
1.2.5 Modalidad B- learning	23
1.2.6 La modalidad B- learning en la enseñanza de idiomas	27
1.3 Definición de términos básicos.....	29
CAPÍTULO II: HIPÓTESIS Y VARIABLES	32
2.1 Formulación de hipótesis general y específica	32
2.1.1 Hipótesis general	32

2.1.2 Hipótesis Específicas.....	32
2.2 Variables y su operacionalización	33
CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	35
3.1 Diseño metodológico.....	35
3.2 Diseño muestral	35
3.3 Técnicas de recolección de datos	35
3.4 Técnicas estadísticas para el procesamiento de la información	36
3.5 Aspectos éticos	36
CAPÍTULO IV: RESULTADOS	37
CAPÍTULO V: DISCUSIÓN.....	41
CONCLUSIONES	44
RECOMENDACIONES	46
FUENTES DE INFORMACIÓN	47

RESUMEN

Debido al impacto tecnológico en diferentes campos incluida la educación, la presente investigación plantea la diferencia en el dominio del aprendizaje en gramática y vocabulario según la modalidad de estudios: presencial y B- learning. Esta investigación plantea que existen diferencias significativas en el dominio de gramática y vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de la modalidad B-learning y estudiantes de la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana. Para ello se seleccionó a 60 estudiantes de la asignatura de inglés I por cada modalidad y se realizó una evaluación a través de un test o cuestionario escrito, cabe resaltar que la prueba fue aplicada de manera presencial y bajo supervisión docente. Los resultados son que si existen diferencias significativas en el dominio de gramática y vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de la modalidad B-learning y estudiantes de la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana con un P valor igual a 0,000 obtenido con la prueba U de Mann- Whitney.

Palabras clave: Gramática, vocabulario, inglés, presencial, B-learning

ABSTRACT

Due to technological impact in different fields including education, this research raises the difference in the mastery of learning grammar and vocabulary according to the modality of studies: face-to-face and B- learning. This research suggests that there are significant differences in the mastery of grammar and vocabulary of the English language between students of the B-learning modality and students of the face-to-face modality of a private university in Metropolitan Lima. For this purpose, 60 students of the subject of English I were selected for each modality and an evaluation was carried out through a written test or questionnaire; it is important to mention that the test was applied in a face-to-face class and with a teacher supervision.

The results indicate that there are significant differences in the command of grammar and vocabulary of the English language between students of the B-learning modality and students of the face-to-face modality of a private university in Metropolitan Lima with a P value equal to 0.000 obtained with test U of Mann-Whitney.

Key words: Grammar, vocabulary, English language, face to face, B-learning.

INTRODUCCIÓN

La educación superior enfrenta una transición en sus modelos formativos de enseñanza aprendizaje dando como resultado nuevas modalidades para que futuros estudiantes puedan acceder a ella sin ningún obstáculo, sin embargo, en el afán de ofrecer más oportunidades o de tratar de innovar haciendo uso de las tecnologías de la información y comunicación al parecer han dejado de tomar importancia los aspectos teóricos los cuales sustentan y fundamentan a la modalidad B- learning. Es por ello, que esta investigación sustenta y describe aspectos importantes que se han presentado en los últimos años en ambas modalidades: Presencial y B- learning, así mismo gracias a la experiencia personal de haber tenido la oportunidad de enseñar ambas modalidades se propone el problema general y los objetivos específicos de la investigación. La finalidad de esta tesis es determinar si existen diferencias significativas en el dominio de gramática y vocabulario del idioma inglés entre los estudiantes de la modalidad B-learning y la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana.

En el primer capítulo se detalla los antecedentes que han aportado al tema de investigación, para luego analizar los diferentes enfoques metodológicos para el

aprendizaje de lenguas extranjeras, situándonos en el idioma inglés de manera específica, y la importancia en los últimos años de las tecnologías de la información y comunicación en la modalidad B- learning para la enseñanza del idioma inglés en la educación superior.

En el segundo capítulo se presenta la formulación de hipótesis y variables.

En el tercer capítulo se describe el diseño metodológico, el instrumento usado para la recolección de información y los aspectos éticos. Así mismo se presentan los resultados encontrados en esta investigación y la respectiva interpretación de los mismos, en función al marco teórico.

Finalmente, el último capítulo se presenta la discusión, conclusión y recomendaciones realizadas en el trabajo de investigación.

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO

1.1 Antecedentes

Existen diversas investigaciones que han centrado su atención en las modalidades de aprendizaje a distancia argolladas en las TIC en este sentido podemos mencionar a Hernández (2014) quien realizó una investigación en España titulado: El B-learning como estrategia metodológica para mejorar el proceso de enseñanza- aprendizaje de los estudiantes de inglés de la modalidad semipresencial del departamento especializado de idiomas de la Universidad Técnica de Ambato. Para este estudio se utilizó la dimension mixta cuantitativa - cualitativa y plantea un diseño cuasi-experimental donde toma como variable independiente al uso del B-learning y como variable dependiente la mejora en el rendimiento , asimismo, con una muestra de 886 estudiantes universitarios matriculados en la cual 433 pertenecieron al grupo experimental y 453 estudiantes en el grupo de control y tuvo como conclusion principal:

La modalidad B-learning ha permitido hacer innovaciones en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés, potenciando enormemente la formación y

el aprendizaje, incorpora una diversidad de recursos que permiten al estudiante cumplir un papel más activo y protagónico, favoreciendo el trabajo autónomo y colaborativo (p.387).

El uso del modelo B-learning ha generado una respuesta positiva por parte de los participantes. Esta modalidad ha permitido logra distancias geográficas y de horario, beneficiando a aquellos estudiantes que por diferentes razones no pueden asistir regularmente a un salón de clases.

Asi tambien, podemos mencionar a Vera (2008) el cual publicó en Chile un artículo teórico donde señala por medio de un cuadro comparativo las diferencias entre una modalidad presencial y una modalidad B – learning, el autor cita en su texto que “es preciso indicar que, como toda propuesta curricular, una apuesta tecnológica requiere de la participación activa de los docentes, tanto en los planos metodológicos, tecnológicos como axiológico” (p.13).

La incorporación del aprendizaje combinado o *blended learning* es una interesante estrategia pues apunta a integrar las mejores prácticas pedagógicas con la última tecnología disponible para entornos virtuales de aprendizaje. Asimismo, va requerir de una capacitación al docente en el uso de las TIC para poder llevar a cabo con éxito este tipo de modalidad ya que el docente cumple un rol mediador entre los estudiantes y la tecnología.

Por otro lado, en el año 2007 Olavarría docente investigador de México realizó una investigación titulada: B-learning como estrategia para el desarrollo de competencias. En la cual utilizó un enfoque cuantitativo-descriptivo, mediante la técnica de observación y para la recopilación de

datos usó una rúbrica y una lista de cotejo; en sus conclusiones finales indica que la inserción de herramientas virtuales mejora el proceso de aprendizaje y a la vez las competencias genéricas planteadas desde el inicio puesto que la modalidad B-learning permite la retroalimentación presencial y no presencial constante, así mismo menciona que “la eficiencia de la modalidad B-learning depende en gran parte del docente ya que es el docente quien planea , organiza , retroalimenta y monitorea las actividades tanto presenciales y semi presenciales durante todo el proceso de enseñanza aprendizaje” (pp. 15 y 16).

Los resultados finales de esta investigación muestran que los estudiantes incrementaron sus competencias en la elaboración de proyectos bajo la modalidad B-learning.

Por su parte, Saucedo (2007) quien realizó una investigación titulada: Enfoques de aprendizaje y desempeño en la educación a distancia, manifiesta “que los estudiantes de la modalidad a distancia desarrollan técnicas de aprendizaje profundas que los lleva a un aprendizaje significativo puesto que ellos poseen una motivación intrínseca ya sea laboral, familiar hacia su carrera asociada a la madurez” (p.4).

Sin embargo esta investigación identifica las deficiencias en el diseño del curso a distancia, la planificación y el contenido de las tutorías virtuales en la cual se utilizaron libros , guías didácticas y como complemento algunos recursos virtuales es por ello que los estudiantes por medio de entrevistas en este trabajo de investigación manifestaron su disconformidad con el diseño del curso y con las tutorías que brindaba esta modalidad a distancia, el

aporte de esta investigación es que el docente que tiene la función de tutor debe brindar estrategias de aprendizaje a los estudiantes que puedan carecer de estas.

En el año 2015, se llevó a cabo un estudio comparativo en estudiantes de preparatoria titulado: La gestión del aprendizaje en la modalidad B-learning frente a la modalidad presencial en la enseñanza de la gramática inglesa. La presente investigación concluyó que:

La incorporación de una modalidad B-learning en la enseñanza y el aprendizaje de la gramática inglesa ofrecen diversas oportunidades para la construcción del conocimiento, debido a que, a diferencia del ambiente exclusivamente presencial, los alumnos fueron expuestos a contenidos gramaticales on-line. Asimismo, y constatado por las respuestas de los propios alumnos del grupo experimental, la modalidad B-learning brindó a los estudiantes una amplia gama de posibilidades para practicar y probar sus conocimientos sin limitaciones de tiempo o horario y fomentó actividades de producción escrita.

El empleo de una modalidad B-learning o semipresencial con apoyo de la tecnología generó, de acuerdo con lo señalado por la profesora, oportunidades para aprender y practicar las diferentes estructuras gramaticales estudiadas en las sesiones presenciales. Por un lado, la plataforma institucional funcionó como un espacio diferente de comunicación entre alumnos y la docente, al apoyar los temas y conceptos aprendidos en clase y, por otro, la variedad de recursos tecnológicos, como elementos multimedia y apps, actuaron como tutoriales y proporcionaron ejercicios de

práctica, que liberaron espacio y tiempo en el salón de clase para crear oportunidades de comunicación significativa de modo presencial. (Esparaza, Salinas y Glasserman p.10).

Es decir, los ambientes virtuales proporcionan más oportunidades a los estudiantes para practicar y desarrollar sus competencias que en la modalidad presencial, así mismo nos sugiere que se debe agregar recursos tecnológicos en la modalidad presencial o cara a cara y salir de lo tradicional para que esta modalidad también funcione en el desarrollo de la competencia gramatical, en nuestro país, ¿Se encontrarán los estudiantes motivados y podrán llevar a cabo la modalidad B-learning?, ¿ Contarán con motivación intrínseca para que se logren los objetivos planteados o los alumnos peruanos se compenetran más con la modalidad presencial?, al finalizar esta investigación podremos dar respuesta a estas interrogantes.

En el Perú, Sánchez (2011) en su investigación B-learning como estrategia para el desarrollo de competencias concluye que el uso correcto de la tecnología fomenta en un alumno una motivación intrínseca para su formación profesional al encontrarse expuesto a diferentes ejercicios o actividades on-line que aportaron en el desarrollo de sus competencias tanto actitudinales como cognitivas , para el autor esto no sería posible sin el monitoreo constante del docente, el cual cumple un rol importante ya que se encuentra inmerso tanto en las sesiones presenciales como virtuales como gestor del conocimiento y será el encargado de brindar el feedback o retroalimentación a los estudiantes (p.96).

Es así que esta investigación aportó de gran manera en la universidad donde se llevó a cabo puesto que benefició a los estudiantes al incrementar sus competencias en la elaboración de proyectos a través del uso de las TIC y fomento la motivación en ellos. Es importante mencionar que el docente se debe encontrar capacitado con los nuevos avances tecnológicos para que pueda aportar de manera significativa en las actividades virtuales propuestas y brindar la retroalimentación correcta en las sesiones presenciales.

1.2 Bases teóricas

1.2.1 Enfoques metodológicos para el aprendizaje de lenguas extranjeras

A través del tiempo han surgido diferentes enfoques para fortalecer el proceso enseñanza – aprendizaje de una segunda lengua cada uno distinto y efectivo acorde al tiempo y época. Cabe resaltar que es en la lengua inglesa donde se han producido los mayores cambios tanto en enfoques, teorías y métodos.

De acuerdo a la clasificación realizada por los autores Richards y Rodgers en el libro: *Approaches and Methods in Language Teaching* los principales enfoques metodológicos que tuvieron mayor apogeo e influencia fueron:

- **El método basado en la gramática y en la traducción**

Para los autores citados (2001) este método surgió en Prusia a finales del siglo XVIII, fue el primer método utilizado para la enseñanza de lenguas extranjeras antiguas como el latín y griego; el objetivo de este método era básicamente desarrollar las habilidades de lectura y

escritura a través del análisis detallado de estructuras gramaticales, memorístico de las reglas y del vocabulario los cuales se aplican mediante ejercicios de traducción directa e inversa de textos y oraciones (p.6).

Este método hacía uso de diferentes técnicas tradicionales para que pueda ser eficiente y se logren los conocimientos esperados, Richards y Rodgers refieren “las técnicas que utiliza son la memorización de reglas gramaticales y de listas de vocabulario, traducción directa e inversa, explicaciones razonadas de la gramática y ejercicios de formación de frases” (2001, p.6), de acuerdo a lo mencionado se aprende de forma deductiva de lo general a lo particular. El docente en el método gramática traducción cumplía el rol de la máxima autoridad, poseedor de conocimientos lingüísticos, proporcionaba reglas y excepciones, lista de palabras (vocabulario) y textos literarios, por último, los estudiantes eran receptores de conocimiento.

Otra definición de este método brindada por Soler en el año 2002 en su libro: Bases Lingüísticas y Metodológicas para la Enseñanza de la Lengua inglesa cita ,“se pretende enseñar gramática de manera explícita para, posteriormente, poder practicar la reglas gramaticales mediante ejercicios” (p.19).

Es decir, los estudiantes debían memorizar lista de palabras, hacer uso de la traducción y en su mayor parte conocer las reglas gramaticales, para este método la lengua materna sirve como medio de aprendizaje

ya que se enseñaba en base a comparaciones entre la lengua extranjera y la lengua materna.

- **Los métodos directos**

Richards y Rodgers nos indican que el método fue desarrollado en Francia y Alemania por Sauveur & Berlitz aproximadamente en los años 1880 en contraposición al método basado en la gramática y traducción. Para los autores los principios de este método eran los que presentamos a continuación:

Las instrucciones o reglas del salón de clase se llevan en la lengua por aprender.

Se enseñaba el vocabulario y oraciones de acuerdo al contexto.

Las habilidades orales eran construidas de manera progresiva, organizadas mediante preguntas y respuestas entre el docente y el estudiante en pequeños grupos.

La gramática era enseñada de manera inductiva de lo particular a lo general.

El vocabulario concreto se enseñaba con objetos reales, imágenes y el vocabulario abstracto a través de la asociación de ideas.

La comprensión auditiva y la producción oral eran tomadas en cuenta para el proceso enseñanza aprendizaje.

El uso correcto de la pronunciación y la gramática fueron enfatizadas(2001.p12).

Entonces al estudiante debemos exponerlo en contacto con el idioma que quiere aprender, es decir que la enseñanza de un segundo idioma

es en su totalidad con la lengua en objeto, implementa la enseñanza del vocabulario en base a situaciones concretas, cotidianas y reales por medio de la interacción oral, se utiliza objetos, dibujos y para el vocabulario abstracto se desarrolla a través de la asociación de ideas para así evitar la traducción y el análisis exhaustivo de las reglas gramaticales.

Richards y Rodgers indican que este método tuvo bastante acogida en las escuelas privadas y requería para la enseñanza de docentes nativos puesto que se evitaba hacer uso de la lengua materna, no obstante, los detractores de este método indicaron que no todos los docentes nativos eran especialistas en la enseñanza de una segunda y que en su mayoría no podían seguir los principios de este enfoque, es por ello que este método fue analizado y estudiado en profundidad por profesores especialistas en la enseñanza de lenguas extranjeras y marcó así una nueva era en el proceso enseñanza-aprendizaje. (2001, pp 13 y 14).

A partir de esto podemos decir, que el método directo sirvió de base para nuevos estudios sobre como aprender una segunda lengua, sabemos que exigía a los docentes evitar hacer uso en su totalidad de la primera lengua o lengua materna para explicar palabras o frases, entonces los profesores recurrían a utilizar movimientos corporales o body language es por ello que algunos especialistas mencionaban que el método directo era contraproducente para la enseñanza de estructuras gramaticales.

- **El método estructuralista o audio lingual**

Hernández Reinoso (1999) señala que este método nace en el contexto de la II Guerra Mundial puesto que existía la necesidad de aprender inglés para fines militares y también por parte de los políticos para poder expandirse y dar pie al imperialismo.

Se priorizó la expresión oral y comprensión auditiva considerándola como un sistema de sonidos usados para la comunicación social. Buscó la corrección lingüística la cual considera que el individuo debía aprender el nuevo vocabulario por asociación de palabras e imágenes.

Fomentó variedad de ejercicios mecánicos y de imitación de patrones nativos para lo cual se utilizaron recursos tecnológicos avanzados de la época (audiogramófonos, grabadoras) y una guía de estudio bien detallada que modele todas las posibles situaciones donde el individuo deba usar la lengua para que le sirva de ejemplo; toda esto a fin de lograr un modelo lo más preciso posible (p.144).

De acorde a lo mencionado el método audio lingual tuvo como objetivo principal desarrollar la comprensión auditiva y la producción oral, se enseñó haciendo énfasis en la pronunciación y la repetición de ejercicios de sustitución.

Años después han surgido diferentes estudios sobre este enfoque y basándose en teorías de corrientes psicológicas.

Hernández (2014) menciona: “el aprendizaje de L2 se produce por el sistema de estímulo – respuesta y descansa sobre la idea de que la

lengua es el resultado de un conjunto de hábitos, es decir con una marcada influencia conductista” (p.39).

Entonces podemos afirmar que este método hace uso del análisis contrastivo entre la lengua materna y la lengua meta (L2), al ser conductista se basa en el aprendizaje mecánico y no racional, donde el estudiante aprende en base a estímulos específicos, por ejemplo, al dar una respuesta correcta el estudiante era premiado.

A pesar de que este método empezó a declinar a finales de los años sesenta el audiolingüismo y los materiales basados en estos principios siguen siendo utilizados en la actualidad.

- **El método de la Respuesta Física Total**

Larsen – Freeman (2000) señala que es un método de enseñanza de idiomas desarrollado por James Asher basado en un enfoque humanista, construido alrededor de la coordinación del habla y la acción; Intenta explicar el lenguaje a través de la actividad física (motora). Da importancia a la comprensión auditiva para el aprendizaje de un segundo idioma, habilidad o competencia que no había sido tomada en cuenta años atrás por los diferentes enfoques (p.106).

Existen diferentes principios u objetivos para este método con la finalidad que aporte al desarrollo de las competencias de una segunda lengua en los estudiantes, tomando en cuenta el libro *Techniques and Principles in Language Teaching* por la autora Larsen – Freeman se mencionan algunos principios para esta metodología:

Uso de gestos y movimientos desde el principio.

Los estudiantes empezaran hacer uso de un segundo idioma cuando estén preparados.

Comprender antes de producir.

El aprendizaje de un idioma es más efectivo cuando es divertido.

Evitar memorizar acciones cotidianas.

Producción oral antes de producción escrita.

Esperar errores por parte de los estudiantes (p144).

El presente enfoque TPR enseña en base a instrucciones basado en el movimiento corporal o gestos, los estudiantes aprenden mediante la observación y repetición de acciones sin decir alguna palabra, fomentando la mayoría de veces una atmósfera divertida, una vez que ellos se encuentran listos cambian de rol y son ellos quienes repiten lo enseñado por el docente. TPR fue introducido con la finalidad de reducir el grado de estrés cuando se aprende una segunda lengua. Para los detractores de este enfoque no era posible enseñar estructuras gramaticales o reglas a través de instrucciones y movimientos corporales.

- **El enfoque comunicativo**

En contraposición a los métodos mencionados nace el enfoque comunicativo el cual busca el desarrollo de la competencia comunicativa a través de situaciones reales o auténticas, es un enfoque que tiene mucha variedad para poder desarrollar las cuatro

habilidades del idioma (escucha, habla, lectura y escritura), existen algunas características propias del enfoque comunicativo, tales como:

El objetivo es lograr la competencia comunicativa.

El lenguaje es creado mediante un proceso de ensayo y error.

Hace énfasis en usar el idioma más que en aprender acerca del idioma.

Los estudiantes cumplen un rol activo en el proceso de enseñanza aprendizaje.

Motivación intrínseca.

Las sesiones de clase fomentan el trabajo en pares y en grupos.

El currículo se desarrolla en base a situaciones reales y diversidad de contextos.

Los estudiantes participan activamente.

El profesor cumple un rol de facilitador.

Monitoreo constante en cada sesión de clase.

Las sesiones de clases se concentran en los estudiantes.

Las lecciones incluyen diversidad de estrategias de aprendizaje.

(Restrepo, 2010, p.76).

Estos principios en conjunto logran que el estudio de una segunda lengua se lleve a cabo de manera significativa, puesto que involucra y motiva a los estudiantes a una interacción constante del idioma haciendo uso de una variedad de actividades.

En la actualidad la gran parte de profesores de inglés buscamos que nuestros estudiantes sean capaces de hacer uso del idioma como medio de comunicación, que puedan afrontar situaciones nuevas en

diferentes contextos, cabe precisar que no siempre se hace uso de un solo enfoque o metodología, sino que este puede variar de acuerdo al contexto y a la forma de aprendizaje de cada uno de los estudiantes. Las metodologías modernas o actuales buscan que el alumno logre integrar las cuatro habilidades del idioma inglés, las cuales se procederá a detallar:

1.2.2 Las cuatro habilidades del idioma inglés

En el año 2001 de acuerdo a lo establecido por El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas señala que el idioma inglés cuenta con cuatro habilidades lingüísticas o comunicativas las cuales se busca desarrollar en los estudiantes de manera integral, con estas habilidades recibimos información, la procesamos y construimos un nuevo mensaje (Consejo de Europa,2001, pp 99-120).

Es de conocimiento que los docentes de inglés apoyándonos en el enfoque comunicativo buscamos desarrollar las cuatro habilidades en nuestros estudiantes de manera integral para que pueda ser capaz de enfrentarse a nuevas situaciones en diferentes contextos. Es por ello, que de basándonos en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas definiremos los siguientes conceptos:

- **La comprensión auditiva:** Es la habilidad donde los estudiantes de una segunda lengua se enfrentan a textos orales ya sean videos, dictados, conversaciones en contextos determinados. Según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, “la comprensión auditiva es una habilidad lingüística que se refiere a la interpretación de

discurso a partir de la decodificación y comprensión lingüística de la cadena fónica y así mismo la valoración personal del receptor” (Consejo de Europa, 2001, pp(s)99-120).

Por lo tanto, escuchamos diferentes situaciones y también escuchamos para diferentes propósitos. La comprensión auditiva se desarrolla en clase con ejercicios específicos.

- **La expresión oral:** A través de esta habilidad el docente busca fomentar en todas las clases que el alumno sea capaz de lograr y pueda comunicarse sin ningún problema. Para el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, “la expresión oral es la habilidad lingüística relacionada con la producción del discurso oral. Es una capacidad comunicativa que abarca un dominio de la pronunciación, del léxico y gramática de la lengua meta, sino también conocimientos socioculturales.” (Consejo de Europa, 2001, pp(s)99-120). Esto indica que para el desarrollo de la expresión oral se debe contar con una gama de conocimientos no solo académicos sino de valor socio cultural por parte del estudiante.

La expresión oral es sin duda una de las habilidades del idioma inglés que requiere de un mayor esfuerzo y práctica por parte de los estudiantes es por ello que, Chandía (2015) afirma “se puede decir que el desarrollo de esta habilidad en los estudiantes se presenta con un mayor grado de dificultad, debido a las diferencias fonéticas con la lengua meta y los temores que éstos tienen al no ser entendidos” (p.36).

Esta afirmación la podemos observar en las aulas cuando nuestros estudiantes se tienen que enfrentar a exposiciones, proyectos orales, etc., sienten inseguridad al momento de pronunciar y tener que enfrentarse a los demás, sienten temor a ser juzgados creando en ellos un rechazo al idioma.

- **La comprensión lectora:** Contribuye en los estudiantes para poder enriquecer el vocabulario, el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas cita “la lectura es un proceso de adquisición de conocimientos en diferentes formas en la cual se incrementa el dominio de la competencia lexical y se aprende de manera indirecta el uso correcto de las estructuras gramaticales. (Consejo de Europa,2001, pp(s)99-120).

Esto sostiene que tanto el texto como el lector contribuyen a la formación de la comprensión lectora a través de habilidades cognitivas donde la lectura forma parte del proceso de la información y el lector es un agente social receptor y procesador de la información.

- **La expresión escrita:** Esta habilidad busca que el estudiante pueda involucrar otros aspectos de conocimiento al momento de producir textos escritos es por ello que el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas cita, “la expresión escrita es una habilidad lingüística que se refiere a la creación de oraciones, frases, párrafos y ensayos de acorde a un contexto determinado y dependerá del nivel de los estudiantes” (Consejo de Europa,2001, pp(s)99-120). Para que los

estudiantes puedan producir textos escritos deben contar con diferentes estructuras gramaticales, diversidad lexical y conocer los signos de puntuación para que así puedan crear desde párrafos de nivel básico hasta ensayos de nivel avanzado.

1.2.3 Las competencias comunicativas de la lengua inglesa

Se entiende como competencia comunicativa al conocimiento y el uso correcto de una lengua. El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas menciona:

Para la realización de las intenciones comunicativas, los usuarios de la lengua o los alumnos ejercen sus capacidades generales junto con una competencia comunicativa más específicamente relacionada con la lengua.

La competencia comunicativa en este sentido limitado tiene los siguientes componentes:

Las competencias lingüísticas

Las competencias sociolingüísticas

Las competencias pragmáticas (Consejo de Europa, 2001, p106).

Para que el estudiante pueda lograr la competencia comunicativa deberá desarrollar sus capacidades generales en conjunto con las dimensiones lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas. Debido al tipo de investigación cabe resaltar que nos enfocaremos en la competencia lingüística y en dos de sus componentes : la competencia léxica y gramatical.

- **La competencia léxica:** Para lograr que un estudiante desarrolle esta competencia debe conocer y hacer uso correcto del vocabulario. El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas define a la

competencia léxica de la siguiente manera “el conocimiento del vocabulario de una lengua y la capacidad para utilizarlo, se compone de elementos léxicos y elementos gramaticales” (Consejo de Europa, 2001, p108). Esta definición comprende la importancia no solo de conocer y/o memorizar palabras o frases sino de aprender hacer uso correcto de las mismas basadas en las categorías gramaticales de la lengua a enseñar en este caso el inglés.

La competencia léxica cuenta con dos elementos indispensables que se relacionan uno con el otro, estos son: elementos léxicos y elementos gramaticales. Para el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas los elementos léxicos comprenden:

Expresiones hechas, que se componen de varias palabras que se utilizan y se aprenden como un todo, tales como: formulas fijas, modismos, estructuras fijas, frases y régimen semántico.

Polisemia: una palabra puede tener varios sentidos distintos. Estas palabras incluyen miembros de las clases abiertas de palabras: sustantivo, verbo, adjetivo, adverbio, aunque éstas pueden incluir conjuntos léxicos cerrados (por ejemplo: días de la semana, meses del año, pesos y medidas, etc. (Consejo de Eutopa, 2001, p.108).

Así mismo el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas los elementos gramaticales comprenden las clases de palabras cerradas:

artículos (el, la, los, las...)

cuantificadores (algo, poco, mucho...)

demostrativos (éste, ésta, éstos, éstas...)

pronombres personales (yo, tú, él, ella, nosotros...)

pronombres relativos y adverbios interrogativos (qué, cuál, quién, dónde, cómo, cuándo)

posesivos (mí, tu, su...)

preposiciones (a, ante, bajo, cabe, con, contra...)

verbos auxiliares (ser, estar, haber...)

conjunciones (y, o, pero, aunque...) (Consejo de Europa,2001, pp(s)108- 109).

De acorde a lo mencionado líneas arriba, lograr la competencia léxica es un proceso complejo e integrador de elementos léxicos y gramaticales es decir no basta con solo de aprender un listado de palabras o frases de acorde a una situación específica, sino de poder utilizarlas en diferentes aspectos, haciendo uso de los elementos mencionados los cuales nos permitirán comunicarnos; sin dejar de lado que es un proceso inductivo, es decir nos lleva aprender un segundo idioma en este caso el inglés de lo particular a lo general.

- **La competencia gramatical:** El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas señala que el logro de esta competencia consiste en utilizar, expresar significados, reconocer frases y oraciones correctamente estructuradas. Por lo tanto, la competencia gramatical se adquiere en base a como se presenta, es decir es un proceso de enseñanza gradual y se enseña de acorde a niveles tales como: básico, intermedio y avanzado de esa forma los estudiantes estarán en la capacidad de poder dominarla. (Consejo de Europa,2001, p110).

Entonces, la gramática no solo de la lengua inglesa sino en general es un proceso de adquisición complejo es por ello que surgieron diferentes enfoques basados únicamente en la adquisición de esta competencia sin embargo, en la actualidad de acuerdo al enfoque comunicativo el estudiante integra las cuatro habilidades y hace uso correcto de la gramática cuando es capaz de comunicarse y es receptor de información, la comprende y procesa de manera eficaz de acuerdo al nivel o dominio en el que se encuentre.

1.2.4 Las TIC en la educación superior

La educación es y será una necesidad fundamental en la humanidad, más aún en la formación superior con la existencia de las tecnologías la realidad va cambiando de y estos ocasionan a los futuros profesionales la necesidad de estar en un proceso de formación y actualización constante.

Amador (2015) afirma que toda esta revolución tecnológica ha generado una preocupación en el sistema educativo a nivel mundial, sin embargo, actualmente el método de enseñanza presencial ha sido el método más utilizado en las instituciones educativas tradicionales, en el cual el docente como instructor acompaña al estudiante en su formación de enseñanza aprendizaje y la interacción entre ellos se da únicamente en las sesiones de clase sin apoyo de las TIC.

Frente a este panorama, las TIC ingresaron en la escena académica como un eje fundamental en el desarrollo de nuevas didácticas de enseñanza y como nuevo mundo de posibilidades de aprendizaje , creando la educación virtual herramientas como la semi presencial o B-learning , las actividades

autónomas y la mediación entre la computadora y el internet; tener la posibilidad de espacios de aprendizaje desde lugares remotos y sin necesidad de desplazamientos innecesarios y costosos teniendo acceso de información ilimitada , por ello las instituciones de hoy en día hacen uso de las TIC y desarrollan programas virtuales en los cuales se aprovecha las capacidades nativas de los estudiantes en el manejo y uso de las tecnologías, pero la educación virtual no es un espacio donde los estudiantes se capacitan o aprenden sin hacer nada, esta exige del compromiso para el desarrollo de las actividades, responsabilidad ,dedicación, y exige al docente estar preparado para enfrentar una nueva forma de enseñanza – aprendizaje desarrollando habilidades y competencias para que puedan utilizar las herramientas tecnológicas de manera óptima y adoptar un nuevo rol más innovador(pp(s) 336 - 337).

Como resultado de estos nuevos retos o cambios para el autor surge en la educación superior la modalidad blended learning, esta nueva forma de educar combina las clases o sesiones presenciales con las virtuales y hace uso de las herramientas tecnológicas en un gran porcentaje siendo el docente un guía para el desarrollo de las actividades generando que los estudiantes se involucren en este proceso de manera activa.

1.2.5 Modalidad B- learning

La situación actual en el ambito educativo ha generado que el sistema peruano genere nuevas formas para acceder a la educación es bajo este principio que se ha fomentando la educación B- learning o modalidad semi presencial en relación a la modalidad presencial.

Para Tafur (2006) define a la modalidad B-learning de la siguiente manera “ésta es una modalidad educativa la cual se apoya en las tecnologías interactivas para lograr el aprendizaje, no cuenta con limitaciones de tiempo, lugar o edad de los alumnos” (p.260). La autora indica que la modalidad semi presencial se basa en el uso correcto de las TIC facilitando al estudiante a poder acceder a la información sin ninguna limitación ya sea espacio o tiempo. Las corrientes psicológicas que brindan soporte a este tipo de enseñanza aprendizaje son el conductismo, cognitismo y constructivismo, puesto que el estudiante necesita de un estímulo o motivación, adquiere conocimiento mediante los materiales brindados ya sean en las sesiones presenciales u on-line y al final construye su conocimiento.

La modalidad B-learning cuenta con principios u objetivos como otras modalidades ya que sin estos no conoceríamos cual es la finalidad de este tipo de enseñanza aprendizaje, para Mortera (2007) los principales objetivos de la modalidad semi presencial o b-learning serían:

La variedad pedagógica: Se logra por medio de la combinación de diversas herramientas y actividades en las sesiones presenciales o en línea, brinda infinidad de opciones para que el estudiante pueda aprender.

El acceso al conocimiento: En los cursos tradicionales, el uso de tecnologías es un aporte significativo para que una gran cantidad de estudiantes pueda acceder a conocimientos que antes no estaban a su alcance, sin embargo, a través del B- learning esto cambia puesto que no importa tiempo o espacio el estudiante puede obtener diferentes fuentes de conocimiento.

La interacción entre docentes y alumnos: La interacción ya no tiene que ser de forma tradicional, sino que puede realizarse por otros medios como chats, foros y blogs.

El docente es llamado facilitador del aprendizaje en este tipo de modalidad semi presencial puesto que brinda retroalimentación y apoya en resolver dudas de sus estudiantes.

La reducción de los costos en una educación de calidad: El uso de herramientas tecnológicas provee más oportunidades de interacción, mayor acceso a materiales y conocimiento lo cual reduce considerablemente la inversión en educación.

La facilidad en el seguimiento: Debido al uso constante del Internet, los docentes y estudiantes pueden saber de forma inmediata quien ha participado en una actividad y pueden dar seguimiento a los aportes de cada persona con facilidad. Se optimiza tiempo ya que el docente puede revisar los avances de sus estudiantes desde cualquier lugar donde se encuentre y brindar la retroalimentación oportuna y necesaria en las sesiones presenciales. (p. 144).

Bajo estos principios u objetivos, podemos afirmar que la modalidad B-learning ofrece diferentes formas de que el alumno se involucre con el aprendizaje sea a través de plataformas educativas, ejercicios virtuales, etc y sin dejar de lado las sesiones presenciales guiadas por el docente ya que va fomentar un espacio de retroalimentación o feedback de todo lo aprendido en las sesiones virtuales. Así mismo, no se necesita de una mayor inversión

en lo que respecta a costos puesto que se puede acceder a la información o espacios virtuales desde cualquier lugar.

Es muy importante señalar que la eficiencia de esta modalidad B-learning va requerir tanto de la motivación de los estudiantes, la capacitación en el uso correcto de las TIC por parte del docente, como las actividades virtuales que se hayan programado de acorde a lo que se desea aprender.

Al respecto de lo mencionado Mortera (2007) describe algunas características más comunes que se observan en este tipo de enseñanza:

La enseñanza se lleva a cabo de manera presencial y semi presencial.

La enseñanza a través de recursos tecnológicos.

La comunicación se fomenta en el uso de mensajes de texto y correos electrónicos.

Se crean foros de debate en las plataformas digitales.

Se elabora material propio que motive a los estudiantes al desarrollo del mismo de manera autónoma.

El uso de la plataforma para trabajos en grupos.

Aulas virtuales.

Exámenes on-line.

Fomenta videoconferencias para reforzar lo aprendido en las sesiones presenciales.

De acorde a los ambientes mencionados por el autor, en qué medida este tipo de modalidad es adecuada en nuestro país con respecto a la modalidad presencial, es por ello esta investigación que surgió de esta premisa, los docentes nos encontramos capacitados acerca del buen uso de las TIC,

contamos un sílabo diferente con respecto a la modalidad presencial, los diseños curriculares son los adecuados para este tipo de modalidad, el número de horas presenciales bajo la modalidad B- learning va de acorde a la realidad, la plataforma que usamos es amigable para los estudiantes, las actividades que se programan en las sesiones on-line son novedosos y/o de motivación para los estudiantes dando lugar a que puedan explotar toda la información que necesiten para su desarrollo profesional y cumplir con las horas virtuales asignadas por el curso de manera efectiva.

1.2.6 La modalidad B- learning en la enseñanza de idiomas

El uso o aplicación de la modalidad B-learning en la enseñanza de idiomas y en el caso específico del idioma inglés ha sido estudiado e investigado por diferentes autores y siempre es un nuevo reto tanto para las instituciones educativas que imparten este tipo de enseñanza como para docentes y estudiantes.

Sabemos que la integración de las tecnologías aporta de manera significativa a que el estudiante acceda a información siempre y cuando esta información, ejercicios virtuales, actividades sean dosificadas por el docente o facilitador y que se encuentren de acorde al logro de aprendizaje u objetivos que promuevan motivación, atención, que puedan los estudiantes acceder a una retroalimentación inmediata, así mismo permite la repetición de actividades, es decir si asignamos ejercicios de gramática y de vocabulario en las plataformas digitales o que estemos usando en la modalidad B- learning va a permitir que los estudiantes si cometen errores puedan repetir las actividades y corregirlas y sean ellos mismos participes de su propio aprendizaje.

Para Nutta (2010), “el potencial del uso de la tecnología en la enseñanza virtual presencial de inglés es un campo abierto a la exploración y es necesario emprender más investigaciones para determinar de modo específico que elementos de los programas asistidos por computadora promueven en verdad la adquisición de estructuras gramaticales del inglés como lengua extranjera”. Este concepto indica que si las plataformas que ofrecemos a los estudiantes en este tipo de modalidad son las adecuadas o no para explotar el proceso de aprendizaje del idioma inglés si desarrollamos en el estudiante las competencias necesarias para el dominio de esta lengua y si son efectivas para promover el uso correcto de estructuras gramaticales.

Es importante tener en cuenta que bajo esta modalidad de aprendizaje combinado entre sesiones presenciales y virtuales las actividades que vayan hacer asignadas deben ser coherentes y revisadas por el docente, para cuando se lleven las sesiones presenciales es importante que el facilitador o docente cuente con un modelo o plan de trabajo adecuado, recordemos que las sesiones presenciales no son para enseñar todo los temas que comprende el silabo sino para reforzar lo aprendido de manera virtual, aclarar o resolver dudas con la finalidad que el estudiante interiorice lo aprendido de ahí la importancia que el estudiante se encuentre motivado y dedique horas asignadas a la plataforma virtual para desarrollar las actividades propuestas, muchas veces y con la experiencia de haber enseñado esta modalidad el estudiante llega a las sesiones presenciales asumiendo que se le va enseñar paso a paso los temas y no revisaron ni realizaron ninguna actividad virtual es ahí donde se inician los problemas y los alumnos consideran que los ejercicios virtuales, chats , foros , practicas

no son importantes para su aprendizaje, es por ello que se debe dar importancia desde el primer día de clase en sensibilizar al estudiante, informarle en que consiste y todo lo que lleva aprender o inscribirse a un curso bajo esta modalidad.

1.3 Definición de términos básicos

Modalidad B-learning. Es una modalidad de enseñanza del idioma inglés, que combina la enseñanza presencial y virtual para lo cual hace uso de las TICS.

Modalidad presencial. Es una modalidad de enseñanza que tiene como característica la interacción directa de los estudiantes entre ellos y/o con un docente.

TIC. Es la sigla usada para indicar las tecnologías de información y comunicación.

Marco Común Europeo de Referencia para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas. MCER, o CEFR en inglés es un estándar europeo, utilizado también en otros países, que sirve para medir el nivel de comprensión y expresión oral y escrita en una determinada lengua.

Comprensión de textos escritos. Es la capacidad de comprender lo que se lee ya sea al significado de las palabras o el texto en su globalidad.

Comprensión de textos orales. Es la capacidad de comprender un mensaje a través de audios, videos, reportajes auténticos es decir producidos por hablantes nativos de la lengua inglesa.

Produccion de textos escritos. Es la capacidad de escribir textos pueden ser de interés publico o personal utilizando el vocabulario , la gramatica, y los signos de puntuación de manera correcta.

Comprensión lectora. Es la capacidad para comprender y responder despues de leer un texto de manera eficaz.

Apps. Es la traducción en inglés de la palabra aplicaciones tecnológicas.

Intrínseco. Es propio de la persona.

On-line. Es la traduccion en inglés de estar en linea o en internet.

Competencia gramatical. Es la capacidad por la cual somos capaces de emitir enunciados gramaticales correctos basados en el uso correcto de las reglas de la lengua aprender.

Competencia comunicativa. Es la capacidad de poder comunicarse de manera correcta respentado el uso de la gramatica, lexicos, fonètica y semàntica.

Controversia. Discusion entre dos o mas personas sobre un tema en particulares con diferentes puntos de vista.

Convergencia. Es la propiedad de dos o mas cosas que concluyen en un mismo punto.

TPR. Es la abreviatura en inglès del metodo llamadoTotal Physical Response.

Body language. Se refiere al uso de los movimiento corporales para enseñar o explicar un enunciado muy utilizado en la enseñanza del idioma inglés.

Feedback. Se refiere a la retroalimentación que se hace despues de un mensaje o asunto determinado.

CAPÍTULO II: HIPÓTESIS Y VARIABLES

2.1 Formulación de hipótesis general y específica

2.1.1 Hipótesis general

Los estudiantes de la modalidad presencial presentan un mejor desempeño en el dominio de gramática y vocabulario del idioma inglés en comparación de los estudiantes de la modalidad B-learning de una universidad privada de Lima Metropolitana.

2.1.2 Hipótesis Específicas

- a) Los estudiantes de la modalidad presencial presentan un mejor desempeño en el nivel de aciertos en la comprensión de un texto escrito del idioma inglés en comparación de los estudiantes de la modalidad B-learning de una universidad privada de Lima Metropolitana.
- b) Los estudiantes de la modalidad presencial presentan un mejor desempeño en el nivel de aciertos en la comprensión de un texto oral

del idioma inglés en comparación de los estudiantes de la modalidad B-learning de una universidad privada de Lima Metropolitana.

- c) Los estudiantes de la modalidad presencial presentan un mejor desempeño en el nivel de aciertos en la producción de un texto escrito del idioma inglés en comparación de los estudiantes de la modalidad B-learning de una universidad privada de Lima Metropolitana.

2.2 Variables y su operacionalización

Tabla 1

Variables y definición operacional

VARIABLE	INDICADORES	INSTRUMENTOS	ÍTEMS
Grado de Dominio de gramática	Nivel de aciertos y errores en la comprensión de un texto escrito.	Cuestionario, prueba escrita.	Where is he from? How old is he? Are there two malls in his town? Is there a small park in his town? Does he have children?
	Nivel de aciertos y errores en la comprensión de un texto oral.	Cuestionario, escucha un texto oral (audio) y responde a las preguntas.	Her first name is... Her cell phone number is... She's from... Her e-mail address is... Her twitter is...
Grado de Dominio de vocabulario	Nivel de aciertos y errores en la producción de un texto escrito.	Cuestionario, prueba escrita	Where are you from? When's his birthday? What are these? What's the opposite of "new"? What's her job?
			Redacta un párrafo acerca de su información personal, con un mínimo de 50 palabras.

La tabla 1, nos muestra las variables del estudio, donde el Grado de dominio de gramática presenta 2 indicadores: Nivel de aciertos y errores en un texto escrito, nivel de aciertos y errores en un texto oral; mientras la variable

Grado de dominio de vocabulario, presenta como indicador el nivel de aciertos y errores en la producción de un texto escrito a través de enunciados interrogativos y elaboración de un párrafo. Los indicadores se exploran con sus respectivos cuestionarios, conformados con sus respectivos ítems.

CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1 Diseño metodológico

Diseño no experimental de tipo descriptivo comparativo.

3.2 Diseño muestral

Se consideró como población a los estudiantes universitarios de las modalidades pregrado (presencial) y la modalidad (B-learning) matriculados en el curso de inglés Nivel 1 en la sede San Juan de Lurigancho de una universidad privada. La muestra estuvo conformada por un total de 120 estudiantes; 60 de la modalidad presencial y 60 de la modalidad B-learning, se realizó un muestreo no probabilístico por conveniencia.

3.3 Técnicas de recolección de datos

Se aplicó un cuestionario correspondiente a la evaluación de las dimensiones de gramática y vocabulario en ambas modalidades.

3.4 Técnicas estadísticas para el procesamiento de la información

Se aplicó la prueba de Kolmogorov Smirnov, para determinar la Distribución Normal de los datos, concluyendo que los datos no presentan una Distribución Normal por lo cual se utilizó la prueba U de Mann Whitney para comparación de grupos independientes.

3.5 Aspectos éticos

Para la presente investigación se solicitó a la dirección académica del área de inglés el acceso a los resultados de las prácticas calificadas, garantizando la confidencialidad en el manejo de la información personal de los participantes.

CAPÍTULO IV: RESULTADOS

A continuación, se describen los resultados descriptivos para luego dar respuesta a las preguntas de investigación planteadas.

Respecto al dominio de gramática y vocabulario del grupo de aprendizaje presencial, el promedio de puntaje obtenido fue de 18,18 lo cual se puede considerar como un puntaje alto, tomando en cuenta una calificación vigesimal, además la desviación estándar es de 1,809 lo que indica poca dispersión entre los datos. Por otro lado, también apreciamos que la mediana obtenida es igual a 19, lo que indica que el 50% de la muestra tiene un puntaje menor o igual a 19 y el otro 50% un puntaje mayor o igual al mismo. Finalmente tenemos como moda 20, lo que nos indica que fue la nota que más se repite en toda la muestra.

Por otro lado, respecto al dominio de gramática y vocabulario del grupo de aprendizaje B-learning, el promedio de puntaje obtenido fue 9,45 lo cual se puede considerar como un puntaje bajo, tomando en cuenta una calificación vigesimal, además la desviación estándar es de 2,752 lo que indica poca dispersión entre los datos. Por otro lado, también apreciamos la mediana, que indica que el 50% de la muestra obtuvo un puntaje menor o igual a 9,00 y el otro 50% un puntaje mayor o

igual al mismo. Finalmente tenemos como moda 9, lo que nos indica que fue la nota que más se repite en toda la muestra.

Finalmente, antes del análisis de datos para dar respuesta a los problemas planteados, se realizó la Prueba de Normalidad del puntaje de dominio total de gramática y vocabulario de las dos muestras evaluadas, donde los datos de la prueba de Kolmogorov-Smirnov muestran una significancia de 0,000 y 0,011 para los grupos presencial y B-learning respectivamente, la misma que nos lleva a concluir que los datos en ambos grupos no presentan una distribución normal, por lo cual los estadísticos a usarse para los análisis de comparación serán no paramétricos.

A continuación, se presentan los resultados según los problemas específicos planteados:

Resultado problema general

¿Existen diferencias significativas en el dominio de gramática y vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de la modalidad B-learning y estudiantes de la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana?

Se aplicó la prueba no paramétrica U de Mann Whitney usada para la comparación de dos muestras independientes, donde se comparó el dominio global de gramática y vocabulario según modalidad de estudio. La prueba obtuvo un valor de 8,5 con una significancia de 0,000, indicando que, si existen diferencias significativas entre ambos grupos, confirmando de este modo la hipótesis del estudio.

Resultado problema específico 1

¿Existen diferencias significativas en la comprensión de un texto escrito del idioma inglés en los estudiantes de la modalidad B-learning y los de la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana?

En la dimensión comprensión de texto escrito del idioma inglés se aplicó la prueba U de Mann Whitney, obteniendo un nivel de significancia de 0.000, lo que nos lleva a concluir que si existen diferencias significativas en la comprensión de un texto escrito del idioma inglés en la comparación de ambos grupos.

Resultado problema específico 2

¿Existen diferencias significativas en el nivel de comprensión de un texto oral del idioma inglés en los estudiantes de la modalidad B-learning y los de la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana?

Respecto a la dimensión comprensión de un texto oral del idioma inglés se aplicó la prueba U de Mann Whitney, obteniendo un nivel de significancia de 0.000, lo que nos lleva a concluir que si existen diferencias significativas en la comprensión de un texto oral del idioma inglés en la comparación de ambos grupos.

Resultado problema específico 3

¿Existen diferencias significativas en el nivel de desempeño en la producción de un texto escrito del idioma inglés en los estudiantes de la modalidad B-learning y los de la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana?

Finalmente, respecto a la dimensión de desempeño en la producción de un texto escrito del idioma inglés, igualmente se aplicó la prueba U de Mann Whitney,

obteniendo un nivel de significancia de 0.000, lo que nos lleva a concluir que si existen diferencias significativas en el nivel de desempeño en la producción de un texto escrito del idioma inglés en la comparación de ambos grupos.

CAPÍTULO V: DISCUSIÓN

La presente investigación tuvo como objetivo principal determinar si existen diferencias significativas en el dominio de gramática y vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de la modalidad B-learning y la modalidad presencial de una universidad privada de Lima Metropolitana, obteniendo como resultado que si existen diferencias entre ambas modalidades luego de haber aplicado un (cuestionario prueba escrita) de manera presencial en ambos grupos de estudio.

Para ello es importante tomar en cuenta el estudio de Muñoz y Ramos (2017), donde concluyeron que existe un impacto negativo en estudiantes egresados de un centro de idiomas de la modalidad virtual en relación a los estudiantes egresados de la modalidad presencial para este estudio comparativo se trabajaron los resultados mediante las actas de registro y entrevista a los egresados de ambas modalidades.

De igual manera esta investigación guarda relación con la tesis presentada por Cuadrao (2016) titulada “El método de la enseñanza virtual y su influencia en el aprendizaje de histopatología”, indica que el método B-learning influye en leve mayoría en el incremento de aprendizaje de dicha materia, así mismo en

referencia al aprendizaje de la dimensión cognitiva y procedimental el resultado fue el mismo, esto se debe a que la materia en si necesita de experiencias presenciales para desarrollar lo esperado en los estudiantes, sin embargo con respecto a la dimensión actitudinal el método B- learning influye en un 86.21% de manera positiva en los estudiantes puesto que los materiales usados en la plataforma virtual fueron los adecuados como lecturas, foros, videos acerca de la materia de investigación.

También se encuentra similitud en los resultados con el autor Reyes (2017) en su estudio a una universidad privada en la cual se impartía la enseñanza de inglés en modalidad presencial y virtual en una de sus conclusiones principales indica que la plataforma y las actividades semi presenciales que ofrecían no eran las adecuadas para el desarrollo de las cuatro habilidades del idioma inglés en los estudiantes, puesto que la plataforma no aportaba las herramientas suficientes y estas no contribuían al entorno de aprendizaje B-learning en el idioma inglés, también en sus conclusiones indica que esta modalidad puede aportar de manera significativa siempre y cuando las actividades sean significativas y logren llamar la atención de los estudiantes para que puedan ser realizadas por ellos de manera autónoma.

Sin embargo, para Cervantes (2011), el modelo o modalidad B- learning contribuye al mejoramiento del proceso de enseñanza aprendizaje mediante el uso de herramientas tecnológicas, su investigación no comparó entre algún curso sino su estudio fue dar a conocer cómo hacer uso de las herramientas virtuales para diferentes formas de enseñanza a través de plataformas virtuales.

Así mismo, Hernández en el (2014) dio a conocer que la implementación de la modalidad B- learning en un grupo de estudiantes de la modalidad presencial mejoró las competencias y habilidades del idioma inglés entre sus estudiantes, esto quizá se deba a que las actividades que propusieron de manera virtual fueron significativas y contaban con docentes capacitados en el uso correcto de las TIC.

Para Bedoya (2016) indica que el uso de actividades virtuales incrementa en los estudiantes de inglés la comprensión auditiva, esto se debe a que se encuentran inmersos en actividades de audio escucha y a través de un uso progresivo y constante se mostraron las mejoras, pero cabe recalcar que fue solo para la habilidad auditiva, ya que La modalidad B-learning no desarrolla la habilidad de expresión escrita a diferencia de la modalidad presencial, esto se vio reflejado en el cuestionario escrito donde los estudiantes tuvieron que redactar un párrafo y no lograron el objetivo, quizá se debe a que no existen actividades virtuales que refuercen esta habilidad.

Por último, Fierro (2018) en su investigación acerca de la implementación de un modelo B-learning y su efecto en el proceso d aprendizaje concluye que el conocimiento de su grupo experimental creció un 50% en relación a sesiones de clase sin uso de recursos virtuales, este resultado pudo ser positivo ya que se llevó a cabo con estudiantes de educación secundaria que en su mayoría no trabaja y cuentan con disponibilidad horaria para el desarrollo de las actividades virtuales planteadas en la investigación, teniendo en cuenta que los estudiantes se encuentran muy atraídos por la tecnología y esta investigación no fue relacionada al aprendizaje de un segundo idioma.

CONCLUSIONES

Luego de realizar el análisis estadístico respectivo y revisar los resultados, se concluye que:

1. Respecto al dominio de la gramática y vocabulario del idioma inglés la prueba U de Mann Whitney presentó un p valor igual a 0,000 lo que indica que los estudiantes de la modalidad a distancia B-learning y los de la modalidad presencial, de una universidad privada de Lima Metropolitana, presentan diferencias significativas donde estos últimos tienen un mejor desempeño. Por lo tanto se acepta la hipótesis 1 y se rechaza la hipótesis 0.
2. Se encontró también un p valor igual a 0,000 en la prueba U de Mann Whitney, respecto al nivel de aciertos en la comprensión de un texto escrito del idioma inglés, indicando diferencias significativas entre los estudiantes de la modalidad presencial y de la modalidad B-learning, donde los primeros tienen un mejor desempeño. Por lo tanto se acepta la hipótesis 1 y se rechaza la hipótesis 0.

3. Del mismo modo respecto al nivel de aciertos en la comprensión de un texto oral del idioma inglés se obtuvo un p valor igual a 0,000 en la prueba U de Mann Whitney concluyendo que los estudiantes de la modalidad presencial presentan una diferencia significativa en a los estudiantes de la modalidad B-learning de una universidad privada de Lima Metropolitana, donde los estudiantes de la modalidad presencial presentan un mejor desempeño en esta dimensión. . Por lo tanto se acepta la hipótesis 1 y se rechaza la hipótesis 0.

4. Finalmente, en la producción de un texto escrito del idioma inglés, con un p valor igual a 0,000 en la prueba U de Mann Whitney se concluye que los estudiantes de la modalidad presencial presentan una diferencia significativa en comparación de los estudiantes de la modalidad B-learning de una universidad privada de Lima Metropolitana, destacando nuevamente con un mejor desempeño, los estudiantes de la modalidad presencial. Por lo tanto se acepta la hipótesis 1 y se rechaza la hipótesis 0.

RECOMENDACIONES

Acorde a todo lo mencionado se recomienda que para ofrecer un curso en modalidad B- learning este debe ser único en su esencia y no contar con el mismo sílabo que el curso de la modalidad presencial, se sugiere aumentar el número de horas de las sesiones presenciales en la modalidad B- learning para poder desarrollar de manera amplia las cuatro habilidades del idioma inglés.

Se recomienda buscar estrategias o actividades significativas que permitan motivar a los estudiantes a revisar los temas en su plataforma virtual antes de la sesión presencial, esto se puede lograr mediante un correcto y personalizado acompañamiento entre el docente y el estudiante.

Finalmente se recomienda que la modalidad B-learning para esta universidad privada de Lima Metropolitana según la experiencia de la investigadora dictando el curso de inglés I en ambas modalidades, debe reforzar sus actividades virtuales con la finalidad que resulten atractivas para los estudiantes y puedan estar motivados para realizar un aprendizaje autónomo.

FUENTES DE INFORMACIÓN

Álvarez y Villardón, L. (2006). *Planificar desde competencias para promover el aprendizaje*. Bilbao: Universidad de Deusto.

Amador, Y. A. (2015). El uso de las TIC en la Educación Superior: motivación que incide en su uso y frecuencia. *Revista de Lenguas Modernas*.

Barriales, A. F. (2018). *Aplicación del Modelo B learning y su efecto en el proceso de aprendizaje en estudiantes de la Institución Educativa Particular Inca Garcilazo de la Vega Lima 2018*. Lima.

Bedoya, O. A. (2016). *Blended learning y actividades estratégicas en el desarrollo de la habilidad de comprensión escucha de estudiantes de inglés como lengua extranjera*. Medellín .

Chandía Cabas, J. (2015). *Enseñanza de las habilidades lingüísticas en el segundo idioma: Un estudio a partir de los relatos de los actores participantes de la clase de inglés comunicacional de una institución de educación superior*. CHILE: Universidad del Bio Bio Facultad de Educación y Humanidades.

- García, A. (16 de Noviembre de 2008). Metodología de la enseñanza del inglés. Villa Magisterio, Melipilla, Chile.
- Graham, C. R. (2004). *Blended Learning Systems*. Obtenido de www.publicationshare.com
- Hernández, E. (2014). *El B- learning como estrategia metodológica para mejorar el proceso de enseñanza - aprendizaje de los estudiantes de inglés de la modalidad semipresencial del departamento especializado de idiomas de la Universidad Técnica de Ambato*. Madrid: Universidad Complutense De Madrid.
- Jack C. Rirchard and Theodore S, R. (1986). *Approacnes and methods in language teaching*. New York: Cambridge Language Teaching Library.
- Linares, R. (2008). www.contraclave.org. Recuperado el 28 de Junio de 2016, de https://scholar.google.com.pe/scholar?q=la+comprension+y+expresion+de+textos+orales+rocio+lineros&btnG=&hl=es&as_sdt=0%2C5&as_vis=1
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte,Subdirección General de Cooperación Internacional. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje , Enseñanza y Evaluación*. Madrid: Consejo de Europa para la publicación en inglés.
- Mortera, G. (2007). *El aprendiza híbrido o cominado (Blended Learning): Acompañamiento tecnológico en las aulas del siglo XXI*. Mexico: Limusa.
- Olavarría, C. S. (2017). B- learning una estrategia para el desarrollo de competencias. El caso de una universidad privada. *Revista Iberoamericana de Educación*, 85-100.

- Puente, R. M. (2006). La Educación a Distancia en la Formación Inicial y Continua de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica del Perú. *Revista Sinopsis de la PUCP*, 257 -281.
- Puente, R. M. (2006). La educación a distancia en la formación inicial y continua de la facultad de educación de la Pontificia Universidad Católica del Perú. *RIED Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 257-281.
- Ramos, T. d. (2017). *Modalidad E learning y aprendizaje del idioma inglés en egresados del centro de idiomas y sistemas de comunicación de la Universidad Nacional de Cajamarca*. Cajamarca.
- Restrepo, A. P. (2010). Metodologías para la enseñanza de lenguas extranjeras. Hacia una perspectiva crítica. *Universidad EAFIT*, 71-85.
- Reyes, N. S. (2017). *Propuesta metodológica para el aprendizaje de inglés en la Universidad Tecnológica Equinoccial (Ecuador) con el uso de las TIC*. Ecuador.
- Richards, J. C. (2001). *Approaches and methods in language teaching*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- Rodgers, J. R. (1986). *Approches and Methods in Language Teaching*. New York: Cambridge University Library.
- Salinas, J. (2004). Innovación docente y uso de las TIC en la enseñanza universitaria. *Revista Universidad y Sociedad del Conocimiento*, 1(1).
- Sánchez, S. R. (2011). *Un modelo blended learning aplicado a las universidades. Caso Universidad Inca Garcilazo de la Vega*. Lima.

Saucedo, M. A. (2007). *Enfoques de aprendizaje y desempeño en alumnos de educación a distancia*. Sevilla: Universidad de Sevilla.

Soler, E. A. (2002). *Bases lingüísticas y metodológicas para la enseñanza de la lengua inglesa*. Castelló de la Plana: Universitat Jaime I .

Ur, P. (1984). *Teaching listening comprehension*. United Kingdom: Cambridge University Press.

Vera, F. (2008). Recuperado el 25 de Junio de 2016, de https://scholar.google.com.pe/scholar?q=modalidad+blended+learning+educaci%C3%B3n+superior+fernando+vera&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar&sa=X&ved=0ahUKEwityPettjNAhVFKyYKHRT-DiQQgQMIGjAA

Zavaleta, L. A. (2016). *El método de enseñanza virtual y su influencia en el aprendizaje de histopatología*. Lima. Obtenido de: <http://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/cybertesis/5044>